



## CHANSON AN DANÇOÙ

*Var eun ton nevez.*

**T**ostait amâ, tud a sqient, me o ped hac o supli;  
 Manet e zòn amâ bouhet gant va oll filosofi,  
 Crignat a ràn va biziet, ha frotta a ràn va zal,  
 Hep gallout birviquen compren, en laret, ràn  
 hep farçal.

Ar charmantis d'ar yaouanquis da lampat a da  
 zançal.

An habitud-se a deu gante, me a gred, var  
 an douar,

Pe autramant en conctractont da dri bloas pe  
 da bêvar,

Vit, p'ello ar grennardezet treina o c'hotillonen,  
 Hac ar grennardet o-unan boutoni o braguezen :  
 Naeller pelloc'h o delhel, ar yaouanquiszo'no fen.

Eun tam oc'h diveat, bêleyen, d'o c'hervel  
 d'ar c'hatekis,

Ha pa ve possubl ec'h alfec'h, da gass o c'horf  
 d'an ilis,



— 2 —

O speret a zo en dançou, gant se ne raint netra,  
Da galz eus ho questionou o guenoyou o lavar *ha?*  
Pa c'houlfet hac int vo christen, e respontint  
*ta la la.*

Neuze ec'h efet en coler, hac o zrêtot a ezen,  
Ha gouscoude, m'en em souhfec'h, n'en doc'h  
mann en o c'hichen :

Noc'h qet capabl, gant oc'h oll studi, evelte  
d'en em biantàn :

Pelec'h ouferc'h-u c'houi laqat jour en eur  
c'hoef doublet a ràn,

Nac ho mouchouer en qalqen, pelec'h oc'h  
manet bremàn?

Ne zeus libouden a bemp bloas n'a zesco  
dêc'h ho qentel,

Bea o deus eur mizilour, pintet int en demezel,  
Dec'h e voa en e jaqeden, na vouie qet e *Fater*,  
Dantelezet ê e c'houefou, brodet ê e davanher,  
Friset ê e c'hotelinen, rubanet e boutou lêt.

Me gred e clêvan ar zoner savet var e variqen,  
Tano ê diou scouarn ar merc'het, sevel ha reont  
o fenn;

Deustu eommençont da vresquen adres an ed,  
ar c'hleuyou,

Vel pa ve an diaoul var o lere'h pe otramant  
an nancou;

Ha pa ve an ifern d'a dreuji, brepret en zint  
d'an dançou.



## — 3 —

Pa vint êru var ar blenen elec'h ma vo an ebat,  
 Evit n'em disquez d'ar botret, e clasqint eur  
 c'hleus benac :

Neuze fichint o davancher, e tressint o zaoleten,  
 Evit pa dremeno potret charmi o amourosien,  
 Rêi da emâ ur zer-lagad d'éguile ur c'hoarzaden,  
 C'hoes ar botret pa dremenont a ra strinca  
 o c'halon;

O daoulagat so flamboesou alumet gant Cupidon:  
 Trêi a distrêi a reont tout, gant c'hoant d'a veza  
 quer'het.

Qement e c'hrillont gant anvi da veza souden  
 hijet;

Penevert n'en dê qet ar c'his, e larjent : hastit,  
 potret,

Ar botret zo er c'hostez all destumet a van-  
 dennou.

N'int quet vit derc'hel o bragou, anez caout  
 eur bretellou ;

Ema'l lèz en beg o friou, roet gant o mamou dê;  
 Tri anê n'en dint quet capabl da gass bioc'h  
 d'ar c'holle.

Cetu eno ar ganfardet a zo 'tançal nos ha de.

Ne oun ha me a zo troublet, pa velàn peder  
 demezel.

Pebabaraplui so gante, me gred sei pe satin scler;  
 Ma vije bet tom an amzer, o d'oa peb a barasol;  
 Evit beza distinguet mat hac enoret gant an oll,



— 4 —

O douarn a zo maneguet, d'ampech roussa gant  
an eol.

Patientet, ô va Doue! n'allàn mui en em souten,  
Eun debiter, bennos Done, n'eus eur montr en  
e c'hodel;

Neus messaer moc'h n'a dêved, digoc'her saout  
na qezec,

N'en deus eur bragou pont bian hac eur gilet en  
fleuriet,

Na zoug e doc var e scouarn, eur c'horn butun  
en e veg.

Pêvar a pêvar e zeont da saludi o mestrez,  
O zoc en o dorn e c'houlont: Be o po ar vadelez.  
Hep gortos fin d'ar c'hompliment, ar plac'h a  
respont ia;

Qement e deus c'hoant da lampat, qement e  
mâ bras en joa;

E lec'h rêi deàn e c'houlent, et carfe en briatta.  
En eur rond en em laqueont, evit commanç  
da lampat;

Mar dê pec'het sellet dançal, o discoe n'en dê  
qet mat.

Disparissit, jestou lubric, impudicationou,  
Disparissit, disparissit. Danç, vocen an eneou,  
Invantion an drouc-speret, evit boeta ar flamou.

Neuz e'vo an demezelet n'int qet pedet d'a  
zançal,

Oc'h ober an dro d'an dançou, hac oute tout  
façou fall;



## — 5 —

O minou a ziscoe facil int entreet en coler,  
Mantret e zê o c'halonou; vit apesi o c'holer  
Da gritica an dancierien ec'h implijint o amzer.

Sell, emei, pesort libouden a zo da zançal  
qerc'het!

Onnes a zo ur sovajen na voar na comz naqerzet;  
Sell penos e mâ e dillat! sur ne deus qet teir ivis.  
He zad zo e clasq e vara; sellit ous e ven d'ambis;  
Ouspen trêgond vloas n'eus honnont, e blêo a  
zo dija gris.

Sell peguersot e zê onnese qichen e c'havalier!  
Neus fors petra lar ar zoner, nerane met *têr-a-têr*;  
An *antrechat*, an *êl de pigeon* a ra tout gant a lete;  
Re bonner e zê e boutou, na zistag qet ar *brize*;  
*Vals, chasse-huit* n'ententont qet, na voar qet  
ar *balance*,

Me a vel an eol o cuza, finissa ra an dançou:  
Ar plac'het a lamp d'ar botret, da furchat o  
godellou;

Ret ê caout perpe avalou evit terri ar sec'het,  
Biqen na vint lêzet tranqil, qen a lavaro ar botret  
Antreomp en hostaliri, m'hor bomb eun dra  
benaquet.

Complimantchou'rêi ar merc'het, pa gom-  
mancint da eva;

Mes na vo qet fin d'ar barti, na vo int voar goassa.  
Goalc'hi reont o gorsailen, gûin ha gist a dre-  
menont,



## — 6 —

Scarzet ê godel ar botret, ha bepret e leveront:  
Qen a vo bet ar güin-ardant biquen d'ar guêr  
na yêfomp.

Crial a huchal a reont en ent bras var boes  
o fenn;

An nepo c'hlêfe, a gredfe e ve eur foar o tremont:  
P'êruint en o demeuranç, deus-tu'clasqint ar  
c'haignou,

Ha ne zeus den evit compren petra a reont eno;  
Badiantchou hep son clêyer alies z'on effejou.

Ar plac'h na gavo potr ebet zo en bêt instant  
chanchet;

E c'hoef a laq'var e bisach, adieu a laro d'ar bet;  
En e dorn zo eur chapeled, sances e mâ o pedi;  
Pa sônch en amzer dremenet, ne ra nemet  
hirvoudi;

C'hoant e deus da vont d'ar gouent, ha mui hoas  
da zemezi.

Cetui-ta en orêson; hanval ê eus eur santez;  
E ma'prometti da Zoue ferm na zemezo james;  
Essaa ra trompla Doue, mes e c'homzou a zo lach  
Rac en istant ma cav eur pot e tole froc er golach,  
Etêv habit ha chapelet evit commanç ar menach,

Trivac'h vloas n'eus an dancerez; pa gav eur  
potr e teme,

Hijet ê bet hac a dhijet coulz en nôz evel en de:  
Ar pez a van goude hija a larer na dal netra.



— 7 —

Gouscoude ar pot e c'hemera so oll carguet a joa.  
Ha var ben eun neubet goude e laro *meâ culpâ*.

M'e güelfac'h ebars an dançou, ouunes a zo  
eur fleuren !

Admira a ra ar botret e c'hoantis hac e sqient ;  
Excelant e voa d'all labour, menajeres ar gaëra ;  
Bep nos divead d'a gousqct, sevel a rê d'a guenta,  
Preciussa greg a vije ; mes chenchet e za brêma.

Mar boa coant, pa voa plac'h yaouanc, brêmâ  
ê vil da flêryal ;

E c'hotillon zo cramennet, e blêo tennet var  
e zal.

Dibren ê ganti e dillat, collet ganti e spillou,  
Ar vic'hien demeus e fri a ziver en e guinou,  
Evit e souch, hep n'em vastar, eo ret caout  
pincetezou.

Sans cess et mâ o cluchenni e ti e c'homerezet,  
Pried, bugale ha menach, oll e vent abandonet ;  
Ne voar na canna, na goualc'hi, na memes scuba  
e zy ;

Ne vanc na plous, na c'hoenn ennàn ; carguet ê  
a loustoni.

Evit antren, hep vomissa, ê rêt stoufa stard ar fri.

Pa za' nitron var e zorchen azeet en e c'hoaze,  
Ha pa ve an tân dindanni, na zavo qet ac'hane ;  
Implijet ê tout ar voyen, na neus qen manet  
netra,

— 8 —

Ret ê brêmâ chench a vicher, ret ê mont da  
glasc bara.

An ozac'h, lec'h dont d'e c'honsoli, a deu prest  
d'e bazata.

Getu amâ eur son neve, cetu amâ eun danç all:  
*Chasse-huit* ê ret da ober, pa ve a scoet ractal;  
Ha pa vanco an danceres, dens-tu e devo eur  
vazad,

Hac ouspen, tol troad en e reor, ma na ve buan  
a adroad.

An danç qenta voa amiabl, mes omâ na nê qet  
mat.

Finissa a ràn va Chanson, na bat pelloc'h va  
sujet.

Ho pedi a ràn d'am excus, mar a meus oc'h  
offancet.

Qement-mâ a so abuzou; n'o güelomp nemet  
re bemde.

Hac a deu, sivoas, re alies d'offanci ar Vajeste:  
Bea int motivou indeçant eus a re a liberte.

FIN.




---

È Montroulez, e ty LANOÉ, Impr.-Librer.